
Moda Egitasmoa Plan de Moda

Aurkibide Orokorra / Índice General

1.- Eskatzailearen identifikaziorako xehetasunak / Datos de identificación de la solicitante	1
2.- Jarduera /Actividad	2
3.- Enpresek bakarrik bete beharrekoa / A rellenar solo por empresas	3
3.1. Enpresa berrien eraketa-gastuak / Gastos de constitución de nuevas empresas	3
3.2. Merkatal sustapena / Promoción comercial	4
3.3. Trebakuntza jarduerak / Actividades de formación	5
4.- Elkarteez toki erakundeek nahiz irabazasmorik gabeko entitateek bakarrik bete beharrekoa / A rellenar solo por asociaciones, entidades locales o entidades sin ánimo de lucro	6
4.1. Trebakuntza jarduerak /Actividades de formación	6
4.2. Azoken, moda-erakusketen eta show-rooms deiturikoen antolaketa / Organización de ferias, pasarelas, show-rooms	7
5.- 1999.urtean enpresa honetarako eskatu diren bestelako dirulaguntzen zehaztapena (pezeta milakotan) / Detalle de otras subvenciones solicitadas por la empresa en el año 1999 (en miles de pesetas)	8
6.- Eskatera-txostenarekin batera aurkeztu beharreko agrien aurkibidea / Índice de documentos a presentar junto con el informe solicitud	9
7.- Informazioa / Información	10
8.- Eskatzailearen aitortza / Declaración de la solicitante	10
9.- Hartzekodunaren fitxa / Ficha de acreedor	11

2. Jarduera / Actividad

2.1. Jarduera nagusia / Actividad principal:

2.2. Bestelako jarduerak / Otras actividades:

2.3. Salmenta-zonalde nagusiak (Udalerrria eta Probintzia)/
Principales zonas de venta (Municipio y Provincia):

2.4. Langileak Arloka / Personal por Areas:

	99.12.31 / 31.12.99		
	F	T	G
Zuzendaritza / Dirección			
Erosketak / Compras			
Produkzioa / Producción			
Bulego teknikoa / Oficina técnica			
Salmentak / Ventas			
Administrarritza / Administrativa			
Beste batzuk / Otras			
Guztira / Total			

F: Langile finkoak / Personal fijo

T: Aldi baterako kontratua duten langileak / Personal con contrato temporal

G: Guztira (F+T) / Total (F+T)

3. Enpresek bakarrik bete beharrekoa / A rellenar sólo por empresas

3.1. Diseinugile gazteek sustaturiko enpresa berrien eraketa-gastuak /
Gastos por constitución de nuevas empresas promovidas por jóvenes diseñadores.

3.1.1. Enpresaren tipologia / Tipología de la empresa:

3.1.2. Bere jarduenaren deskripzio laburra / Breve descripción de la actividad:

3.1.3. Kostuak / Costes:

Alokairu- gastuak / Gastos de alquiler	pta./ptas
Eraketa-gastuak / Gastos de constitución	pta./ptas
Lehenengo establezimenduaren gastuak / Gastos de establecimiento	pta./ptas
Guztira /Total	pta./ptas

3.1.4. Aurkeztu beharreko agiriak

- Errentamenduko kontratuaren kopia eta ordainketaren banku ziurtagiriak.
- Lehenengo establezimenduaren eraketa gastuei dagozkien fakturen eta ordainagirien kopia.

3.1.4. Documentación a presentar:

- Copia del contrato de arrendamiento y justificantes bancarios de los pagos.
- Copia de las facturas y los justificantes de pago de los gastos de constitución y primer establecimiento.

3.2. Merkatal-sustapena / Promoción comercial

3.2.1. Katalogogintza /Confección del catálogo:

Zenbatekoa / Importe _____ pta./ptas.

3.2.2. Ibiltokietan eta azoketan parte hartzea / Participación en pasarelas y ferias

Deskripzioa / Descripción:

- Izena / Nombre: _____

- Noiz izango den / Fecha de celebración: _____

- Tokia / Lugar: _____

- Garatutako jarduerak / Actividades desarrolladas: _____

Kostua /Coste:

Alokairu eta montaketako-gastuak / Gastos de alquiler y montaje _____ pta./ptas

3.2.3. Show-room / Show-room

- Tokia / Lugar: _____

- Data / Fecha: _____

- Zioa / Motivo: _____

- Kostua / Coste: _____ pta./ptas

3.2.4. Aurkeztu beharreko agiriak:

- Gastua ziurpetzeko fakturen kopia
- Ordainketaren ziurtagiriak.
- Ibiltokiari, azokari eta/edo "show-room" ari buruzko txostena.
- Kasua balitz, katalogoaren ale bat.
- Atzerriko show-room iraunkorretarako eginiko kontratuen kopia

3.2.4. Documentación a presentar:

- Copia de las facturas justificativas de los gastos.
- Justificantes de pago.
- Memoria de la Pasarela, Feria y/o "show-room".
- Ejemplar del catálogo, en su caso.
- Copia del contrato suscrito entre las partes para los show-rooms permanentes en el exterior.

3.3. Trebakuntza jarduerak / Actividades de formación.

3.3.1. Ikastaroaren izena / Denominación del curso :

3.3.2. Noiz izango den / Fecha de celebración:

3.3.3. Tokia / Lugar:

3.3.4. Deskripzio laburra / Breve descripción:

3.3.5. Kostua (kontzeptu honengatik dirulaguntza-eskaera aurkezten diren faktura nahiz aurrekontu guztiak zehazturik) / Coste (desglosando todas las facturas o presupuesto que se presentan a subvención por este concepto).

Kontzetua / Concepto	Zenbatekoa / Importe Pta. / ptas
Guztira / Total	

3.3.6. Aurkeztu beharreko agiriak:

- Gastua ziurpetzen dituzten fakturen kopia.
- Ordainketaren ziurtagiriak.
- Ikastaroari buruzko txostena eta hari dagokion informazio - liburuxka.

3.3.6. Documentación a presentar:

- Copia de las facturas justificativas del gasto.
- Justificantes de pago.
- Memoria del curso y folleto informativo del mismo.

4. Elkarteeek, Toki Erakundeek nahiz Irabazasmorik Gabeko Entitateek bakarrik bete beharrekoa/A rellenar sólo por Asociaciones, Entidades Locales o Entidades sin Animo de Lucro

4.1. Trebakuntza jarduerak / Actividades de formación.

4.4.1. Ikastaroaren antolakuntza / Organización del curso :

- Ikastaroaren izena / Denominación del curso:

- Noiz izango den / Fecha de celebración:

- Tokia / Lugar:

- Ikastarogile-kopurua / Nº de asistentes:

- Deskripzio laburra / Breve descripción:

- Kostua (kontzeptu honengatik dirulaguntza-eskaera aurkezten diren faktura nahiz aurrekontu guztiak zehazturik) / Coste (desglosando todas las facturas o presupuesto que se presentan a subvención por este concepto).

Kontzetua / Concepto	Zenbatekoa / Importe Pta. / ptas
Guztira / Total	

Aurkeztu beharreko agiriak:

- Gastua ziurpetzen dituzten fakturen nahiz aurrekontuen kopia.
- Ikastaroei buruzko txostena.

Documentación a presentar:

- Copia de las facturas o presupuestos justificativos del gasto.
- Memoria del curso/s.

4.2. Azoken, moda-erakusketen eta show-rooms deiturikoen antolaketa/
Organización de ferias, pasarelas, "show-rooms".

4.2.1. Kokalekua / Emplazamiento:

4.2.2. Data / Fecha

4.2.3. Tokia / Lugar:

4.2.4. Ordutegia / Horario:

4.2.5. Deskripzio laburra / Breve descripción:

4.2.6. Kostua (kontzeptu honengatik dirulaguntza-eskaera aurkezten diren faktura nahiz aurrekontu guztiak zehazturik) / Coste (desglosando todas las facturas o presupuestos que se presentan a subvención por este concepto).

Kontzeptua / Concepto	Zenbatekoa / Importe Pta./ Ptas
.....
.....
.....
Guztira / Total	

4.2.7. Aurkeztu beharreko agiriak:

- Gastua ziurpetzen dituzte fakturen nahiz aurrekontuen kopia.
- Show-room - Azoka - Ibiltokiari buruzko txostena.

4.2.7. Documentación a presentar:

- Copia de las facturas o presupuestos justificativos del gasto
- Memoria de la Feria -Pasarela - Show-room.

5.- 1999. urtean enpresa honetarako eskatu diren bestelako subentzioen zehazpena (pezeta milakotan) / Detalle de otras subvenciones solicitadas por la empresa en el año 1999 (en miles de pesetas).

Eskaera data Fecha solicitud	Erakundea Organismo	Kontzeptua Concepto	Eskatutako dirukopurua Importe solicitado	Emakidatu dirukopurua Importe concedido

Halaber, goian aipaturiko kontzeptuak direla-eta, gaurtik aurrera erakunde publiko nahiz pribatuetan aurkez ditzan gastuetarako dirulaguntza-eskaera guztien eta lor ditzan laguntza guztien berri eman beharko duzu / Asimismo, deberá comunicar cuantas solicitudes de subvención de gastos presente y cuantas ayudas obtenga por los conceptos arriba indicados en las instituciones públicas o privadas a partir del día de hoy.

Bestelako dirulaguntza edo laguntzarik eskatu ez denean, X bat jarri hurrengo laukitxoan / En el caso de no haber solicitado ninguna subvención a ayuda marque con una X la siguiente casilla:

1999. urtean zehar ez da beste laguntza edo dirulaguntzarik eskatu/
No ha sido solicitado ninguna otra ayuda o subvención durante el año 1999

Don/Doña: _____ Jn./And.ak

Data eta sinadura
Fecha y Firma

6. Eskaera-txostenarekin batera aurkeztu beharreko agirien aurkibidea / Índice de documentos a presentar junto con el informe solicitud

- | | |
|--|---|
| 6.1. I.F.K. / I.F.Z ren fotokopia | 6.1. Fotocopia del D.N.I. o C.I.F. de la empresa |
| 6.2. Ekonomi jardueren gaineko zergari dagokion azken ordainagiriaren fotokopia. | 6.2. Fotocopia del último recibo de pago del impuesto de actividades económicas. |
| 6.3. Merkataritza Erregistroan izenemandako enpresaren eraketa-eskrituraren fotokopia, edo enpresa eratzeko bestelako agiriena. | 6.3. Fotocopia de la Escritura de Constitución de la empresa inscrita en el Registro Mercantil, o de otros documentos constitutivos de la empresa. |
| 6.4. Eskaera sinatu duenaren ordezkari itzulia egiaztatzen duen ahaldundutze-eskrituraren edo bestelako agirien fotokopia eta haren N.A.N.arena. | 6.4. Fotocopia de la escritura de apoderamiento, u otros documentos que acrediten la representación en la que actúa el firmante de la solicitud y fotocopia de su D.N.I. |
| 6.5. Eskatzailearen zerga-egoera araupetua dela egiaztatzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren Ogasun eta Finantza Sailaren ziurtagiri eguneratua. | 6.5. Certificado actualizado del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, que acredite la situación fiscal regularizada del solicitante. |
| 6.6. Enpresa Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak eguneraturik dagoela egiaztatzen duen Erakunde horretako Diruzaintza Nagusiaren Zuzendaritza Probintzialaren ziurtagiri eguneratua. | 6.6. Certificado actualizado de la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social que acredite que la empresa se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones para con dicho Organismo. |
| 6.7. Hartzekodun fitxa, behar bezala beterik. | 6.7. Ficha de Acreedor debidamente cumplimentada. |
| 6.8. Dirulaguntza eskatzen den atal guztietan eskatutako agiriak. | 6.8. La documentación requerida en cada uno de los apartados por los que solicita subvención. |

Lan eta Ekonomi Sustapen Sailaren beste edozein Egitasmo edo Egitamu dela-eta, agiri hauetakoren bat aurreko urteetan aurkeztua izan bada eta, bestalde, aldaketarik izan ez badu, aski izando da gertaera hura jakinaraztea, delako agiria eman zeneko espedientearen zenbakia adieraziz.

En caso de que alguno de estos documentos hubieran sido aportados en relación con algún otro Plan o Programa del Departamento de Promoción Económica y Empleo en años anteriores, y no hubieran sufrido modificaciones, bastará con que se indique tal circunstancia, haciendo constar el número de expediente donde se entregó la referida documentación.

7. Informazioa / Información

Eskaera-Txostena, behar bezala beterik eta berorretan azaltzen diren agiri osagarriekin, enpreseei dagokienez aurkezteko epea 99.10.15an amaituko da, eta Elkarreentzat, Toki Erakundeentzat eta Irabazasmorik Gabeko Entitateentzat 99.06.30an.

Bizkaiko Foru Aldundia
Lan eta Ekonomi Sustapen Saila
Obispo Oruetak76-48009 Bilbo

Eskaera-txostenaren izapiderintzarekin zerikusia duen edozein xehetasunetarako Ekonomi Sustapeneko eta Eraberriketako Zuzendaritza Nagusiko Enpresa Estrategia Zerbitzuarekin harremanetan jarri izango da.

El presente informe-solicitud deberá presentarse una vez cumplimentado y acompañado de la información complementaria que en el mismo se indica para el 15.10.99 en el caso de empresas y para el 30.07.99 en el caso de Entidades Locales, Agrupaciones, Asociaciones sin ánimo de lucro en.

Diputación Foral de Bizkaia
Departamento de Promoción Económica y Empleo
C/ Obispo Orueta, 6 -48009 Bilbao

Para cualquier aspecto relacionado con la tramitación del mismo podrá contactarse con el Servicio de Estrategia Empresarial de la Dirección General de Promoción Económica e Innovación.

8. Eskatzailearen aitortpena/Declaración de la solicitante

N.A.N zk. _____
enpresaren., legezko ordezkari legez, aldarrikatzen du honako Eskaera - Txosten honetan agertzen diren datuak eta baita erantsitako informazioa ere benetakoak direla.

Andreak / Jaunak,

Dña. / Don _____

Con D.N.I. nº _____

como representante legal de la empresa declara que los datos contenidos en el presente Informe - Solicitud así como la información anexa al mismo se ajustan a la realidad.

Data eta Sinadura
Fecha y firma

Lan eta Ekonomi Sustapen Saileko Foru Diputatu Jaun Txit
Argia

Ilmo. Sr. Diputado Foral del Departamento de Promoción
Económica y Empleo